

The background of the advertisement is a large, detailed image of a red hydraulic system, possibly a crane or industrial machinery, with various components like valves, hoses, and cylinders. The system is set against a blue sky with light clouds. In the foreground, a collection of various hydraulic and electronic components is displayed on a dark blue surface. These include several cylindrical filters with orange and white labels, various types of valves, hoses, and connectors. The overall composition is dynamic and emphasizes the technical nature of the products.

HYDAC INTERNATIONAL

**Tecnologia dos fluidos,
Hidráulica e Eletrônica.
Em todo o mundo.**

Mais de 50 anos Competência, Inovação e Qualidade. Da **HYDAC**

Com mais de 9.000 colaboradores em todo o mundo, 50 filiais no exterior e mais de 500 parceiros de venda e assistência técnica, estamos com nossa consultoria de engenharia, produção, montagem e assistência nas proximidades diretas de nossos clientes. A elevada proporção dos negócios internacionais sublinha a presença global da HYDAC.

Através de nossa rede interdisciplinar mundial de competência, inovação, exigência à qualidade, orientação ao cliente e assistência, cumprimos as altas exigências do mercado internacional.

Com os conhecimentos e capacidades enriquecidos durante mais de 50 anos nos mais diversos ramos industriais em tarefas exigentes, os especialistas da HYDAC de produtos e ramos industriais falam a língua de nossos clientes.

Para qual tarefa que seja, e onde quer neste mundo que você precisa de nós, estamos aqui para lhe ajudar na procura pela melhor solução – com competência, inovação e qualidade. Com componentes, sistemas e com assistência, na construção de máquinas e instalações, na tecnologia de métodos assim como na indústria de processamentos.

Componentes, Sistemas e Assistência. Tudo de um só fornecedor. Da **HYDAC**

A solicitação de tarefas de nossos clientes determinam a extensão e a complexidade de nossas soluções na tecnologia de fluidos.

A extensão do fornecimento estende-se desde componentes individualmente dimensionados na tecnologia de fluidos, hidráulica e eletrônica até sistemas e instalações completas para funções definidas.

Todos os componentes e sistemas são concebidos e realizados em nossas próprias instalações. Experientes especialistas do produto e nos ramos industriais, desenvolvem produtos inovadores, soluções e processos eficientes para uma produção de alta qualidade e econômica.

Nossos locais de fabricação internacionais encontram-se nas proximidades de nossos clientes e são sinônimo para qualidade „Made by HYDAC“.

Tecnologia de filtração

Componentes e sistemas para a limpeza de contaminantes sólidos, líquidos e gasoso, assim como para a separação de água de fluidos operacionais hidráulicos, lubrificantes, de difícil inflamação e rapidamente biodegradáveis.

Os produtos de filtros HYDAC atendem as exigências de mercado:

- Alta separação de partículas através de ampla faixa de pressão diferencial
- Baixa perda de pressão mesmo em partida fria
- Grande estabilidade de colapso
- Grande absorção de sujeira, intervalos de manutenção estendidos
- Espaços de montagem reduzidos e carcaças ajustadas às máquinas
- Moderníssima técnica de bancadas de teste e de laboratório



Os produtos

- Filtros de linha até 450 bar, $Q_{m\acute{a}x} = 15.000 \text{ l/min}$
- Filtros Off-line para contaminações extremas
- Elementos filtrantes, materiais de filtração: fibra de vidro, fibra metálica, malha metálica, papel e plástico incinerável
- Grau de filtração: $3 \mu\text{m} - 200 \mu\text{m}$
- Indicadores de sujeira: visuais, elétricos, eletrônicos
- Filtro de ar / respiro para tanque, Grau de filtração: $3 \mu\text{m} - 10 \mu\text{m}$
- Elementos Stat Free
- Segurança garantida através de proteção de qualidade
- Pré-filtração de Diesel

Aplicações típicas

- Hidráulica de óleo, técnica de lubrificação
- Máquinas ferramentas e de plástico
- Máquinas de fundição
- Máquinas da área móbil construção de veículos
- Siderurgia, hidrelétricas, mineração
- Técnica de Off-Shore, construção naval
- Técnica de usinas de força
- Construção de transmissões
- Máquinas de papel
- Técnica de palcos
- Bancadas de teste de todos os tipos, Instalações de limpeza

Tecnologia de sistemas de filtração

Componentes e agregados em execução móvel e estacionária para:

- Separação contaminações sólidas, gasosas e líquidas de fluidos hidráulicos, óleos lubrificantes e emulsões.
- Tratamento e aumento de vida útil de meios operacionais.
- Monitoramento, análise, diagnóstico e documentação de condições operacionais para o equipamento primário e montagem posterior de máquinas e instalações.
- Monitoramento de condições com sensores de fluido



Os produtos

- Unidades de enchimento
- Unidades de fluxo secundário OLF
- Unidades automáticas de filtração
- Sistemas de desidratação FAM
- Controladores de contaminação FCU
- Sensor de condição de óleo CS
- Sensores de água AS
- Unidades de tratamento para transformadores TCU
- Equipamentos de análises digitais
- Instrumentos de medição portáteis
- Aparelhos de coleta de amostras
- Maleta de análise e medição

Aplicações típicas

- Usinas siderúrgicas, de fundição e geradoras de energia
- Instalações de energia eólica
- Máquinas de fundição
- Fabricas de cimento
- Máquinas de papel
- Grandes transmissões
- Turbinas
- Grandes compressores
- Máquinas agrícolas, de construção civil e florestais
- Processamento de plástico
- Máquinas ferramentas
- Off-Shore, construção naval
- Transformadores

Filtros da tecnologia de processos

Componentes, elementos e sistemas para a técnica de separação de fluidos de baixa e alta viscosidade e agressivos bem como meios gasosos.

Engenharia de tecnologia de processos, construções simultâneas assistidas por computador assim como exame e aprovação em laboratórios e bancadas de teste equipados para a tecnologia de processos.



Os produtos

- Filtros de linha em aço inoxidável e aço carbono para pressões até 660 bar e temperaturas até 550 °C
- Para estes, elementos filtrantes em aço inoxidável (laváveis) para pressões diferenciais até 210 bar e temperaturas até 440 °C
- Filtros de retrolavagem automáticos para vazões de até 10.000 m³/h para a filtração de águas de circuitos de resfriamento
- Filtro tela twist flow ATF
- Filtro de gás de barreira GCF

Aplicações típicas

- Química e petroquímica
- Sistemas de resfriamento de água
- Instalações de lavagem
- Instalações de tratamento de água e esgoto
- Instalações de suprimento de água
- Sistemas de lubrificação
- Máquinas de papel
- Usinas hidrelétricas
- Usinas laminadoras
- Máquinas ferramentas
- Instalações de preparo de fluidos lubrificantes de resfriamento
- Off-Shore, construção naval
- Canhões de neve
- Instalações de irrigação agrícola

Sistemas de resfriamento

Componentes e sistemas da tecnologia de resfriamento em séries construtivas modulares.

Dimensionadas com engenharia orientada na aplicação, desenvolvidas e produzidas em instalações experimentais orientadas no produto, laboratórios, centros de exames e produção para o emprego em aparelhos móbil e máquinas e instalações estacionárias.



Os produtos

- Radiadores óleo-ar até 1.000 kW
- Trocadores de calor óleo-água até 10.000kW
- Sistemas de resfriamento fluido-ar
- Sistemas de resfriamento fluido-água
- Unidades bombeamento de transferência, resfriamento e filtração
- Agregados de resfriamento de compressor

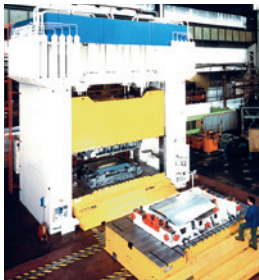
Aplicações típicas

- Máquinas ferramentas
- Unidades hidráulicas
- Acionamentos hidrostáticos
- Transmissões mecânicas
- Instalações de energia eólica
- Máquinas injetoras de plástico e de fundição sob pressão
- Técnica de veículos sobre trilhos
- Máquinas da área móbil
- Construção de veículos
- Turbinas
- Compressores

Tecnologia de acumuladores

Componentes e sistemas de acumuladores hidráulicos de todos os princípios operacionais – Acumuladores de bexiga, acumuladores de pistão, acumuladores de membrana, amortecedores hidráulicos, silenciadores – Em todo o mundo o mais extenso programa de acumuladores hidráulicos, para cada aplicação a melhor solução técnica de acumulador baseada em mais de 50 anos de experiência.

Acumuladores HYDAC são fabricados conforme as respectivas diretrizes e leis de cada país para vasos de pressão e fornecidos com as correspondentes aprovações.

**Os produtos**

- Acumuladores de bexiga
- Acumuladores de pistão
- Acumuladores de membrana
- Acumuladores de folo metálico
- Acumuladores de construção leve
- Amortecedores de pulsação
- Estabilizadores de fluxo de sucção
- Silenciadores
- Blocos de segurança e de bloqueio
- Dispositivos de enchimento e de teste
- Monitoramento das condições operacionais
- Aparelho de carga de nitrogênio
- Elementos de fixação
- Estações de acumuladores
- Conjuntos de fixação para acumuladores

Aplicações típicas

- Armazenamento de energia
- Compensação de expansão de volume
- Compensação de fugas e vazamentos
- Manutenção de pressão constante
- Compensação de temperatura
- Suavização de pulsações e picos de pressão de bombas
- Amortecimento de ruídos
- Separação de meios em instalações de lubrificação
- Compensação de peso
- Aplicações híbridas

Cilindros hidráulicos

Cilindros e sistemas de cilindros com aprovações internacionais inclusive montagem, colocação em operação e manutenção.

Consertos e reformas gerais de cilindros, inclusive respectivos tratamentos de superfície.

Toda a cadeia de agregação de valor, desde o desenvolvimento até a produção é realizada em casa.

**Os produtos**

- Cilindros
- Cilindro de avanço
- Cilindro de zona
- Cilindros de endireitar com resfriamento
- Cilindros telescópicos
- Cilindros de apoio
- Cilindros de tração
- Cilindros de suspensão
- Cilindros de escavadeira
- Cilindros de mineração
- Cilindros de ar comprimido
- Passagens giratórias

■ Sistemas de cilindros inclusive periferia completa com válvulas, unidades de comando, sensores e sistemas de medição

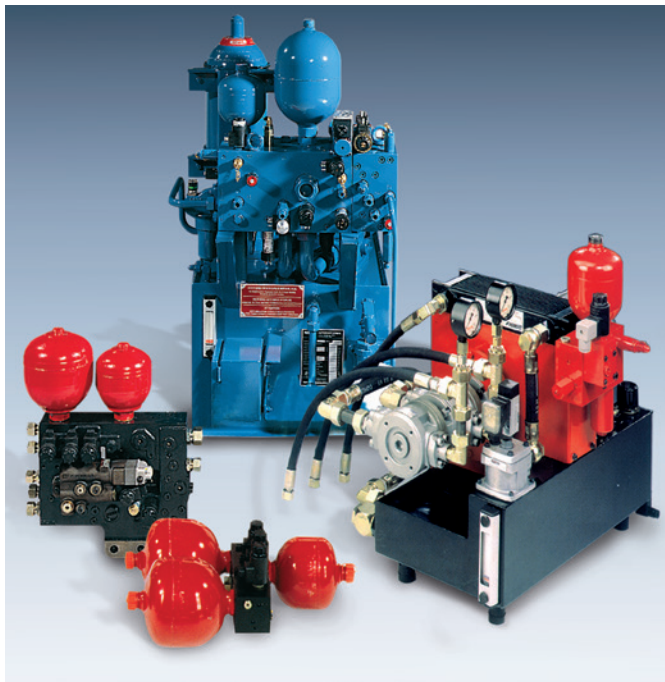
Aplicações típicas

- Guindastes telescópicos
- Sapatas de apoios em veículos
- Escavadeiras
- Fresas
- Cilindros esticadores de cabo
- Basculantes
- Mineração
- Instalações eólicas
- Usinas hidrelétricas
- Usinas termelétricas
- Moinhos de carvão
- Açudes e barragens
- Usinas siderúrgicas

Tecnologia de sistemas

Completos sistemas e subsistemas assim como complexas unidades de acionamento, comandadas e reguladas inclusive eletrônica e construção de quadros de comando para equipamentos móveis e máquinas e instalações estacionárias.

- Acessoria técnica para sistemas e simulação
- Engenharia orientada na aplicação
- Soluções específicas de cliente, orientadas na aplicação, e econômicas
- Integração de funções e conceitos de padronização
- Documentação e padrão de produção internacional



Aplicações típicas

- Sistemas de suspensão antivibratórios com regulação de nível para veículos rodoviários, agrícolas, florestais, máquinas de construção civil e cabines de operador
- Agregados de acionamento compactos, modulares com válvulas de comando e regulação integradas assim como componentes funcionais para aplicações estacionárias e na área móbil
- Unidades hidráulicas e blocos de comando para usinas de energia, indústria siderúrgica prensas, tecnologia naval etc. de todos os tamanhos e complexidade
- Servo-sistemas compactos e atuadores de comutação
- Estações de acumuladores para suprimento de energia, operação de emergência, instalações de impacto (colisão)
- Instalações de lubrificação por circulação volume de tanque até 30.000 l para turbinas, compressores, empresas grandes bem como máquinas de papel
- Instalações de filtração e resfriamento
- Completas séries de bombas para a tecnologia de sistemas industriais

Hidráulica compacta

- Componentes, módulos, subsistemas, unidades de acionamento e comandos inclusive a eletrônica na área da hidráulica móbil e estacionária.
- Programa de válvulas com tecnologia de rosquear tipo cartucho, com válvulas de pressão, vazão, bloqueio direcionais de assento, direcionais de êmbolo, proporcionais e válvulas especiais nos TN 3 – 20, com carcaças para montagem em linha, montagem sobre placa e em placa intermediária
- Programa de válvulas industriais em construção de montagem sobre placas e placas intermediárias, com válvulas de pressão, vazão, bloqueio, direcionais de êmbolo, direcionais de assento, proporcionais e de regulação com configurações de furação normatizadas
- Válvulas tipo cartucho de 2 vias



- Blocos de comando com comandos standard usuais de mercado
- Sistemas de bloco de comando modulares para praticamente todos os comandos hidráulicos na área estacionária e móbil, econômicos também em poucas quantidades
- Sistemas de bloco de comando individuais com acumuladores, filtros, sensores e outros componentes da HYDAC como soluções compactas prontas para montagem
- Unidades de média pressão em construção compacta até 250 bar em execução DC ou AC. Seleccionáveis numa extensa variedade de catálogos ou em execução ajustada à aplicação. Utilizáveis em aplicações móbil ou estacionárias.
- Unidades de alta pressão até 500 bar com bombas de pistão e motores AC em execução imersa em óleo. Com extensa possibilidade de combinações flexíveis de diversos módulos de comando.
- Unidades de corrente contínua para exigentes aplicações complexas em empilhadeiras com filtros de pressão, tecnologia proporcional e sensores integrados. Orientados para o futuro – com alta eficiência energética.

Tecnologia de comando

Válvulas direcionais de êmbolo em construção de secções ou como monobloco, com os tipos usuais de acionamento desde mecânicos até elétrico-proporcionais tanto na versão de centro aberto como também em centro fechado. Blocos especiais para hidráulica secundária ou preparação de óleo piloto para todas as exigências.

Pacote de prestação de serviços HYDAC: Orientação de aplicação, projetos, construção de amostras, arquitetura de sistemas, elaboração de software e análise de riscos.

Aqui qualidade já começa com as peças fundidas produzidas por nos mesmos em nossa própria fundição para fundição cinzenta e fundição nodular. Dimensionamento e usinagem de carcaças e secções com programas e ferramentas específicos.



Os produtos

- Blocos de válvulas direcionais de êmbolo com centro aberto e centro fechado
- Blocos de válvulas tipo cartucho
- Blocos de válvulas especiais
- Todos os blocos de válvula são disponíveis em construção de monobloco ou em secções
- Acionamentos hidráulicos, elétricos, proporcionais ou preto/branco são possíveis
- Controlador móbil
- Displays
- Software
- Joysticks
- Sensores de condições do óleo
- Transdutores eletrônicos medidores de pressão
- Sensores de percurso linear

Aplicações típicas

- Guindastes
- Carregadores florestais
- Pás carregadeiras de roda
- Escavadeiras compactas
- Máquinas de construção de rodovias
- Veículos municipais
- Tratores
- Carregadeiras frontais
- Máquinas agrícolas
- Caminhões Basculantes
- Caminhões especiais

Eletrônica, tecnologia de medição, tecnologia de solenóide e veicular

Componentes e sistemas da tecnologia de medição eletrônica, técnica de comando, regulação e solenóides para aplicações estacionárias e móbil .

Soluções para aplicações standard e aplicações com maior segurança (p.ex. ISO 13849, IEC 61508)

Programa standard ajustado e soluções específicas de cliente bem como desenvolvimentos de sistemas para tarefas de comando e regulação.



Os produtos

- Tecnologia de medição:
- Transdutores medidor de pressão
 - Pressostatos e
 - Termostatos eletrônicos
 - Transdutor medidor de temperatura
 - Transdutor medidor de vazão
 - Interruptores de vazão eletromecânicos
 - Interruptores de nível eletrônicos
 - Sensores de distância de ultrassom
 - Sistemas medidores de curso linear
 - Conversores de curso indutivos e monitoramento de posição
 - Instrumentos de medição manuais
 - Amplificador de comando proporcional
 - Controlador móbil
- Técnica de solenóides:
- Solenóides comutadores / solenóides proporcionais, Solenóides a prova de explosão
- Técnica veicular automotiva:
- Válvulas e sistemas

Aplicações típicas

- Aplicação estacionária / móbil, p.ex. em
- Prensas
- Máquinas injetoras de plástico
- Máquinas ferramentas
- Bancadas de teste
- Máquinas de construção na área móbil
- Construção de veículos
- Máquinas de papel
- Usinas geradoras de energia
- Equipamentos para siderurgias
- Indústria petrolífera e de gás,

Acessórios

Registros de esfera e acionamentos para registros de esfera para meios fluidos e gasosos.

Aparelhos de indicação e monitoramento para nível e pressão.

Elementos rígidos e flexíveis e sistemas da tecnologia de fixação para tubulações, mangueiras, cabos, reservatórios e componentes de máquinas.

Válvulas de comando de êmbolo e coaxiais para o comando de vácuo, contaminações gasosa, líquidas, gelatinosas, abrasivas assim como meios agressivos.

Produtos standard normatizadas e soluções específicas de cliente.



Os produtos

- Registros de esfera de duas vias
- Registros de esfera de três vias
- Registros de esfera multi-vias
- Blocos funcionais multivias em aço carbono e aço inoxidável na concepção com rosca, flange e cartucho
- Aparelhos indicadores de nível com indicação visual e visual-eletrônica
- Elementos de fixação conforme DIN 3015
- Braçadeiras para consoles de cinta articulada
- Cintas de aperto com pino articulada
- Braçadeiras para mangueiras
- Bases
- Suporte para fixação em cilindro
- Grupos construtivos de montagem
- Suportes de bombas
- Válvulas de comando de êmbolo
- Válvulas coaxiais

Aplicações típicas

- Construção de instalações da hidráulica, técnica de gás, técnica de lubrificação, química e petroquímica
- Construção de máquinas em geral
- Construção de tubulações
- Tecnologia veicular e ferroviária
- Máquinas agrícolas, de construção civil, florestais
- Off-Shore e tecnologia marítima
- Máquinas ferramentas

Engenharia de fluidos

Engenharia de fluidos HYDAC é um abrangente pacote de prestações de serviço técnico para nossos clientes finais com a meta, de otimizar a disponibilidade de máquinas bem como instalações e sistemas hidráulicos como também para reduzir seus custos operacionais, e instruir e qualificar o pessoal técnico em nosso **centro de treinamento**.

Oferecemos a execução de tarefas completas de manutenção e colocação em operação assim como revisões, adaptações e consertos através de nosso **centro de serviços**. Para isso dispomos de um completo programa de produtos para todos os fluidos como óleos, lubrificantes, fluidos lubrificantes de resfriamento, água, ar e gases.



Centro de assistência técnica

- Consertos no cliente
- Analítica e análise de óleo (análises da limpeza de componentes)
- Colocação em operação, revisões e consertos em todo o mundo
- Contratações (Projetos de otimização e de reforma)
- Manuseio de fluidos (enchimento com óleo novo, lavagem e limpeza de tanques, troca de óleo)

Centro de treinamento

- A ampla oferta de formação técnica continuada se orienta exclusivamente na necessidade de nossos clientes e é atualizada constantemente à mais atual posição da técnica e às legislações internacionais.
- Materiais de treinamento atuais (Treinador Hidráulico)
- E-learning via Internet

Orientação de Engenharia, Desenvolvimento, Produção e Assistência. Presença Global, disponibilidade local.

Para poder estar o mais próximo possível às tarefas de nossos clientes em todo o mundo, nos acompanhamos até suas localidades de atuação – com mais de 50 filiais e mais de 100 estabelecimentos comerciais. Assim você encontra a HYDAC e nossos competentes engenheiros de orientação bem como nossos especialistas de produto e de ramo industrial no mundo todo:

DE
DK
EG
ES
FR
GB
GR
HK
HU
ID
IN
IT
JP
KR
LU
MX
MY
NL
NZ
PL
PT
RO
RU
SE
SG
SI
SK
TH
TR
TW
UA
US
VN
ZA

GERMANY
HYDAC-Büro Südost
Wiesstr. 189
07551 Gera
Tel.: +49 (0)365 / 73 97 5320
Fax: +49 (0)365 / 73 97 5310
HYDAC-Büro Nordost
Zum Klesberg 16
14879 Großbeeren
Tel.: +49 (0)33701 / 3389-0
Fax: +49 (0)33701 / 3389-4499
HYDAC-Büro Hamburg
Mühlenweg 131-139
22844 Norderstedt
Tel.: +49 (0)40 / 52 60 07-0
Fax: +49 (0)40 / 52 60 07-15
HYDAC-Büro Bremen
Riedemannstr. 1
27572 Bremerhaven
Tel.: +49 (0)471 / 700572-4200
Fax: +49 (0)471 / 700572-4242
HYDAC-Büro Nord
Oldenburger Allee 41
30659 Hannover
Tel.: +49 (0)511 / 56 35 35-0
Fax: +49 (0)511 / 56 35 35-56
HYDAC-Büro West
Münchener Str. 61
45145 Essen
Tel.: +49 (0)201 / 320 89 51-00
Fax: +49 (0)201 / 320 89 52-22
HYDAC-Büro Mitte
Dieselstr. 9
64293 Darmstadt
Tel.: +49 (0)6151 / 81 45-0
Fax: +49 (0)6151 / 81 45-22
HYDAC-Büro Südwest
Rehrgrabenstr. 3
66125 Saarbrücken-Dudweiler
Tel.: +49 (0)6897 / 509-01
Fax: +49 (0)6897 / 509-1422
HYDAC-Büro Süd
Dieselstr. 30
71546 Asperg
Tel.: +49 (0)7191 / 34 51-0
Fax: +49 (0)7191 / 34 51-4033
HYDAC-Büro München
Am Anger 8
82337 Würthsee/Etterschlag
Tel.: +49 (0)8153 / 987 48-0
Fax: +49 (0)8153 / 987 48-4822
HYDAC-Büro Nürnberg
Reichswaldstr. 52
90571 Schwaig
Tel.: +49 (0)911 / 24 46 43-0
Fax: +49 (0)911 / 24 46 43-0260
HYDAC-Büro Berlin
IBH Ingenieurbüro und
Handelsvertretung Hammer GmbH
Kaiser-Wilhelm-Str. 17
12247 Berlin
Tel.: +49 (0)30 / 772 80 50
Fax: +49 (0)30 / 773 80 80
AUSTRIA
(Slovenia, Croatia, Bosnia-Herzegovina,
Serbia and Montenegro, Macedonia)
HYDAC Hydraulik Ges.m.b.H.
Industriest. 3
4066 Pasching
Tel.: +43 7229 / 6 18 11-0
Fax: +43 7229 / 6 18 11-35
E-mail: info@hydac.at
AUSTRALIA
HYDAC PTY. LTD.
109 Doherty's Road
Altona North, VIC 3025
Postal address:
P.O. Box 224
Altona North, VIC 3025
Tel.: +61 3 / 92 72 89 00
Fax: +61 3 / 98 360 80 70
E-mail: info@hydac.com.au
Internet: hydac.com.au
BELGIUM
HYDAC A.S./N.V.
Overhaemaalaan 33
3700 Tongeren
Tel.: +32 12 / 26 04 00
Fax: +32 12 / 26 04 09
BULGARIA
HYDAC EOOD
ZK Druzhiba 1
Amsterdam 9
1592 Sofia
Tel.: +359 2 / 9706070
Fax: +359 2 / 9706075
E-mail: office@hydac.bg
Internet: www.hydac.bg
BRAZIL
HYDAC Tecnologia Ltda.
Estrada Fukutaro Yida, 225
Bairro Cooperativo, 09852-060
Sao Bernardo do Campo
São Paulo
Tel.: +55 11 / 43 93 86 00
Fax: +55 11 / 43 93 86 17
E-mail: hydac@hydac.com.br
Internet: www.hydac.com.br
BELARUS
HYDAC Belarus
ul. Tmirjazeva 65a, Biora 504-505
220035 Minsk
Tel.: +375 17 209 01 32
Fax: +375 17 209 01 35
E-Mail: info@hydac.com.by
Internet: www.hydac.com.by
CANADA
HYDAC Corporation
14 Federal Road
Welland, Ontario
L3B 3P2
Tel.: +1 905 / 714 93 22
Fax: +1 905 / 714 46 64
E-mail: sales@hydac.ca
Internet: www.hydac.ca

CHINA
HYDAC Engineering AG
Alimentenstr. 11
6312 Steinhausen/Zug
Tel.: +41 91 / 747 03 21
Fax: +41 91 / 747 03 29
E-mail: hydac-engineering-AG@hydac.com
Internet: www.hydac.ch
HYDAC S.A.
Zona Industriale 3, Via Scorsera
6805 Mezzocoro
Tel.: +41 91 / 935 57 00
Fax: +41 91 / 935 57 01
E-mail: info.coolingsystems@hydac.ch
Internet: www.hydac.ch
CHILE
HYDAC Tecnología Chile Ltda.
Las Araucarias 9080-9110 / módulo F
Parque Industrial Las Araucarias
8720041 Quilicura / Santiago
Tel.: +56 2 / 5 84 67 54
Fax: +56 2 / 5 84 67 55
E-mail: guillermo.viertel@hydac.com
CHINA
HYDAC Technology (Shanghai) Ltd.
271 Luchun Road
Shanghai Minhang
Shanghai 200245
Tel.: +86 21 / 64 63 35 10
Fax: +86 21 / 64 30 02 57
E-mail: hydacsh@hydac.com.cn
CZECH REPUBLIC
HYDAC spol. S.R.O.
Kanadská 794
391 11 Planá nad Lužnicí
Tel.: +420 381 / 20 17 11
Fax: +420 381 / 29 12 70
E-mail: hydac@hydac.cz
Internet: www.hydac.cz
DENMARK
HYDAC A/S
Havretøften 5
5550 Langeskov
Tel.: +45 70 27 02 99
Fax: +45 63 13 25 40
E-mail: info@hydac.dk
EGYPT
Yasser Fahmy Hydraulic Eng.
65-66-68 Saudi Building, Kobba
P.O. Box 6550 Sawah 11813
Cairo
Tel.: +202 (2) / 4520192, 4530922
Fax: +202 (2) / 4530638
E-mail: yasserf@yf-hydraulic.com.eg
SPAIN
HYDAC Technology SL
C/ Solsones
54 – Pol. Ind. Pla de la Bruquera
08211 Castell del Valles
Tel.: +34 93 / 747 95 09
Fax: +34 93 / 715 95 42
E-mail: a.masoliver@hydac.es
FINLAND
(Estonia)
HYDAC OY
Kisallintie 5
01730 Vantaa
Tel.: +358 10 773 7100
Fax: +358 10 773 7120
E-mail: hydac@hydac.fi
Internet: www.hydac.fi
FRANCE
HYDAC S.à.r.l.
Technopôle Forbach Sud
B.P. 30260
57004 Forbach Cedex
Tel.: +33 3 1 67 23 28 00
Fax: +33 3 1 87 85 90 81
E-mail: hydac_france@hydac.com
Agence de Paris
Tel.: +33 1 69 13 97 26
Agence de Lyon
Tel.: +33 4 77 83 83 02
Agence de Bordeaux
Tel.: +33 5 57 54 25 25
Agence de Martignes
Tel.: +33 4 / 42 49 61 35
Agence Centre-Est
Tel.: +33 3 / 81 63 01 65
GREAT BRITAIN
HYDAC Technology Limited
De Havilland Way, Windrush Park
Witney, Oxfordshire
OX29 0YG
Tel.: +44 1993 86 63 66
Fax: +44 1993 86 63 65
E-mail: info@hydac.co.uk
Internet: www.hydac.co.uk
GREECE
38, Antipolissos Str.
11655 Athens
Tel.: +30 210 341 0181
Fax: +30 210 341 0183
E-mail: info@delta-p.gr
HONG KONG
HYDAC Technology (Hongkong) Ltd.
Room 602, 6/F, Silvercord Tower 1
30 Canton Road, Tsim Sha Tsui
Kowloon, Hong Kong
Tel.: +852 23 69 35 89
Fax: +852 23 69 35 67
HUNGARY
HYDAC Hidraulika és Szűrőtechnika Kft.
Ezred u. 16
1044 Budapest
Tel.: +36 1 359 93 59
Fax: +36 1 239 73 02
E-mail: hydac@hydac.hu
Internet: www.hydac.hu
INDONESIA
PT HYDAC Technology Indonesia PMA
Komplek Perputungan T8 No.27-29
Alam Sutra – Serpong
Tangerang Selatan 15325
Tel.: +62 21 2921 1671 / 2921 1672
Fax: +62 21 2921 1653
E-mail: info@hydac.co.id
Internet: www.hydac.co.id

INDIA
HYDAC INDIA PVT. LTD.
4-58 TTC Industrial Area, MIDC, Mahape
Navi Mumbai 400 701
Tel.: +91 22 / 411 18-888
Fax: +91 22 / 2778 11 80
E-mail: info@hydacindia.com
ITALY
HYDAC S.p.A.
Via Archimede 76
20864 Agrate Brianza (MB)
Tel.: +39 039 / 64 22 11
Fax: +39 039 / 68 99 682
E-mail: hydac@hydac.it
Internet: www.hydac.it
JAPAN
HYDAC CO. LTD.
Daewa Hatchobori Ekimae Bldg. 2F
3-25-7 Hatchobori, Chuo-ku
Tokyo 104-0032
Tel.: +81 3 / 35 37-3620
Fax: +81 3 / 35 37-3622
E-mail: sales@hydac.co.jp
KOREA
HYDAC Korea Co. Ltd.
6th floor Daewoo Bldg
175 Bangbae Jungang-ro, Seocho-gu
Seoul 157-829
Tel.: +82 2 / 591 09 31
Fax: +82 2 / 591 09 32
E-mail: info@hydacorea.co.kr
LUXEMBURG
Friederich-Hydtrotech S.à.r.l.
16 Route d'Esch
3835 Schifflange
Tel.: +352 54 52 44
Fax: +352 54 52 48
MEXICO
HYDAC International SA de CV
Calle Alfredo A. Nobel No. 35
Colonia Puente de Vigas
Tlalneantla
Edo. De México, CP 54090
Tel.: +52 55 4777 1272 al 65
Fax: +52 55 5390 2334
Internet: www.hydacmex.com
MALAYSIA
HYDAC Technology Snd. Bhd.
Lot 630, Kawasan Perindustrian Kampung Jaya,
Jalan Kusta,
47000 Sungai Buloh
Selangor Darul Ehsan
Tel.: +60 3 / 6157 0250
Fax: +60 3 / 6157 0252
NETHERLANDS
HYDAC B.V.
Vossenbeemd 109
5705 CL Helmond
Tel.: +31 (0)88 0597 001
Fax: +31 (0)88 0597 020
E-mail: info@hydac.nl
NORWAY
HYDAC AS
Berghagan 4
1405 Langhus
Tel.: +47 64 85 86 00
Fax: +47 64 85 86 01
E-mail: firmapost@hydac.no
NEW ZEALAND
HYDAC LTD.
108A Penrose Road
Mount Wellington 1060
Auckland
Tel.: +64 9271 4120
Fax: +64 9271 4124
E-mail: info@hydac.co.nz
Internet: www.hydac.co.nz
POLAND
(Latvia, Lithuania)
HYDAC SPZ O.O.
ul. Reymonta 17
43-190 Mikolow
Tel.: +48 32 / 226 26 55, 326 01 10
Fax: +48 32 / 226 40 42
E-mail: info@hydac.com.pl
Internet: www.hydac.com.pl
PORTUGAL
HYDAC TECNOLOGIA, UNIPESSOAL,
LDA.
Centro Empresarial do Castelo da Maia
Rua Manuel Assunção falcão, 501
4475-041 Maia
Tel.: +351 223 180 364
Fax: +351 223 180 265
E-mail: info@hydac.pt
Internet: www.hydac.com
ROMANIA
HYDAC SRL
12 Soseaua Vestului Street, Et 2
100288, Ploiesti, Prahova county
Prahova county
Tel.: +40 244 575 778
Fax: +40 244 575 779
E-mail: hydac@hydac.ro
Internet: www.hydac.ro
RUSSIA
HYDAC International ul. 4, Magistralnaja 5, office 31
123007 Moscow
Tel.: +7 495 / 980 80 01
Fax: +7 495 / 980 70 20
E-mail: info@hydac.com.ru
Internet: www.hydac.com.ru

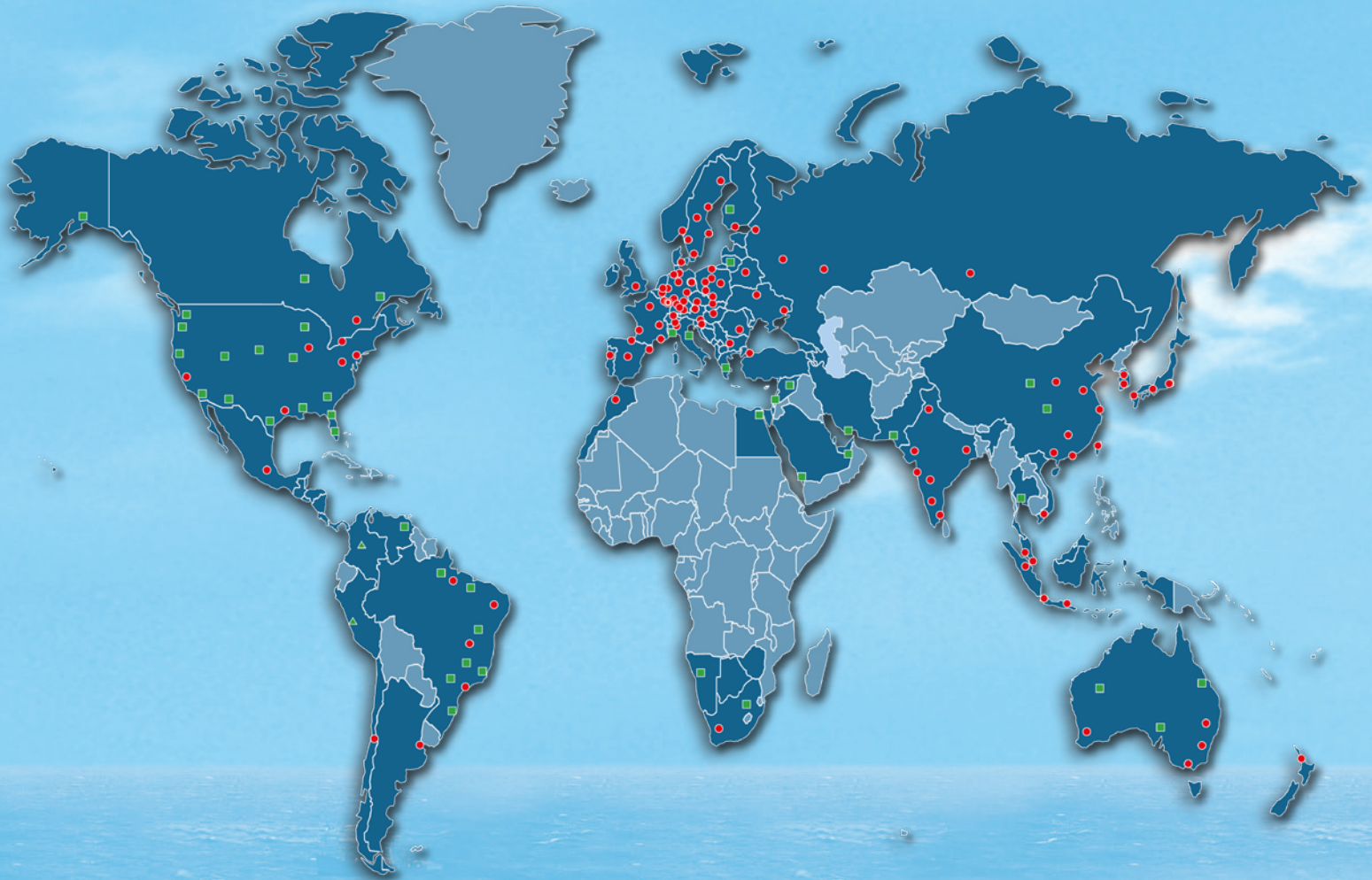
RUSSIA
Technical Office St. Petersburg
Nab. Obvodnogo kanala 138
190020 St. Petersburg
Tel.: +7 812 / 495 9462
Fax: +7 812 / 495 9463
E-mail: petersb@hydac.com.ru
Technical Office Novokuznetsk
ul. Niewskogo 1, office 300
654079 Novokuznetsk
Tel.: +7 3843 99 1346
Fax: +7 3843 99 1345
E-mail: novokuz@hydac.com.ru
Technical Office Ulyanovsk
ul. Eftremova 29, office 418
432042 Ulyanovsk
Tel.: +7 8422 61 3453
Fax: +7 8422 61 3452
E-mail: uljan@hydac.com.ru
SWEDEN
HYDAC Fluidteknik AB
Domnarvsgatan 29
16353 Spånga
Tel.: +46 8 / 445 29 70
Fax: +46 8 / 445 29 90
E-mail: hydac@hydac.se
Internet: www.hydac.se
SINGAPORE
HYDAC Technology Pte Ltd.
7 Tuas Avenue 8
Singapore 639222
Tel.: +65 67 41 74 58
Fax: +65 67 41 04 34
E-mail: sales@hydac.com.sg
Internet: www.hydac.com.sg
SLOVENIA
HYDAC d.o.o.
Zagrebška Cesta 20
2000 Maribor
Tel.: +386 2 / 460 15 20
Fax: +386 2 / 460 15 22
E-mail: info@hydac.si
Internet: www.hydac.si
SLOVAKIA
HYDAC S.R.O.
Gorkého 4
036 01 Martin
Tel.: +421 43 / 413 58 93, 423 73 94,
422 08 75
Fax: +421 43 / 422 08 74
E-mail: hydac@hydac.sk
Internet: www.hydac.sk
THAILAND
AEROFLOID CO. LTD.
169/4, 169/5, Moo 1
Rangsit-Nakhonayok Rd.
Patunthanae 12110
Tel.: +66 2 / 577 2999
Fax: +66 2 / 577 2700
E-mail: info@aerofluid.com
TURKEY
HYDAC AKISKAN KONTROL
SISTEMLERI SAN. VE TIC. LTD. ŞTİ.
Namik Kemal Mahallesi
Atlıye Nispeti Bulvarı, 174 Sok. No. 9
34513 Esenyurt - Istanbul
Tel.: +90 212 / 428 25 25
Fax: +90 212 / 428 70 37
E-mail: info@hydac.com.tr
Internet: www.hydac.com.tr
TAIWAN
HYDAC Technology Ltd.
No. 18, Shude 1st Lane, South District
Taichung City 40242
Tel.: +886 4 / 2260 2278
Fax: +886 4 / 2260 2352
E-mail: sales@hydac.com.tw
Internet: www.hydac.com.tw
UKRAINE
HYDAC Kiev
ul. Novokonslantynovskaya 9
Korus 13, 2 Etage
04080 Kiev
Tel.: +38 044 / 495 33 96, 495 33 97
Fax: +38 044 / 495 33 98
E-mail: info@hydac.com.ua
Internet: www.hydac.com.ua
USA
HYDAC Technology Corporation
HYDAC Corp.
2260 & 2280 City Line Road
Bethlehem, PA 18017
Tel.: +1 610 / 266 01 00
Fax: +1 610 / 266 35 40
E-mail: sales@hydacusa.com
Internet: www.hydacusa.com
VIETNAM
HYDAC International
E-Town Building, Mezzanine Floor
Executive office, Room 7
364 Cong Hoa Street, Tan Binh District
Ho Chi Minh City
Tel.: +84 88 120 545 Ext. 215.
Fax: +84 88 120 546
SOUTH AFRICA
(Namibia, Zimbabwe)
HYDAC Technology Pty Ltd.
163 Van der Bijl Street
Edenvalle 1614, Johannesburg
Tel.: +27 11 / 723 90 37
Fax: +27 11 / 453 72 37
E-mail: hydacza@hydac.com

24

Soluções econômicas para praticamente todos os ramos industriais.

Através das experiências adquiridas em muitos projetos internacionais, os nossos especialistas de produto e de ramo industrial encontram infalível e rapidamente respectivas soluções econômicas, mesmo diante de desafios inovadores. Neste caso é indiferente quer se tratando por desenvolvimento e produção de sistemas estacionários ou móveis individuais, ou pela realização de soluções seriadas. Além disso, garantimos com as aprovações mundiais das respectivas sociedades de certificação no país e no exterior a operação de seus sistemas e instalações.

Presença Global. Competência Local. www.hydac.com



- Sede HYDAC
- Empresas HYDAC
- Parceiros de vendas e de assistência HYDAC
- ▲ Parceiros de vendas livre

HYDAC INTERNATIONAL

Escritório central
HYDAC INTERNATIONAL
GMBH

Industriegebiet
66280 Sulzbach/Saar
Alemanha

Telefone:
+49 6897 509-01

Fax:
+49 6897 509-577

Internet: www.hydac.com
E-Mail: info@hydac.com

